Ն. 4472 1880 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 7 ՍԱԼԸ — ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 19 — ՍԱԼԸ Ն. 4472

Մասնաւոր Թղթակցութիւն

ՏԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Գիր սէնէ մէհիտիյէ 10
„ „
Սաթը այ 5
Իւչ „ „ 2 1/2
Գիր նէսխէ 40 փարա մէհիտ։

Թաշրալար իչին
Գիր սէնէ, մէհիտիյէ 10
Սաթը այ „ „ 6
Բոսֆոր իւերէթի պիւկ այիտ տիր։

ՄԻՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻԷԱՍ

Զիլկաատէ ١٢ — ١٢٩٧ — ١٢٩٦ — Թըշրինի էվվէլ ٧

ԻԼԱՆԼԱՐ
Պիրինճի տէֆա իչին սաթը 3 ղ.
Իքինճի „ „ „ 2 ղ.
Իւչիւնճիւ „ „ „ 1 ղ.

Իլան սըրասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան խամինէ կաղրը

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնչէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընատ Ն. 41։

ԹԷԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆԱ ՀԱՎԱՍ

Պէրլին, 18 հոկտ.

Բրէնս տը Հոհենլոհէ աղբը սուրէթատ կասթրիսթ խասթալըղընա տիւշար օլմուշ տուր։

Տուպլին, 18 հոկտ.

Տինքի կիւն Լանկֆորթատա պիւյիք պիր մէճլիս ադտ օլունուպ, պունատա Մ. Բարնել պիր նութգ իրատ իտէրէք, պիր իթթիհատ թէշքիլինի չէտիտէն թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Զէթինէ, 18 հոկտ.

Բրէնս Նիգօլա, Տուչինսուն թէրք ու թէսլիմինէ տայիր լազըմ կէլէն մուգավէէյի միւզաքէրէ իթմէք մէէմտիրիսէթիյլէ քէնտի մուրախաղարընը թայեին իթմիշ տիր։

Աթինա, 18 հոկտ.

Տիւն ագշամ, գրալ, էհալինին, ջամթա իլէ վէ միւքերրէրէն մի՛-ի սէտալարը-յա մէսէրրէթինի պէհան իթմէսինտէն ֆէվգէլատէ միթէէսիր օլարադ, գրալիչա վէ էվատարը-յա պիրլիքտէ չահնիրի չըգմէշ, վէ ադիսէքի լաֆզը-ընը իրատ էյլէմիշ տիր. «Թէքրարէն սիզին իչինիզտէ պուլունտուղումու կէօրէրէք զաեէթլէ մէմնուն օլմադտանը, վէ պու կիւն Թարաֆը-ընդտան կէօրտիկիմ հիւսն վէ միւթանթան դադուլիեէթանն ատ-լարը դալպէն սիզլէրէ իզհարը թէ-լէքքիւր էյլէրիմ։ Իչպու գադու-լիեէթին վէ կիւնիւն խաթրէսի, միւէպպէտէն դալպիմտէ հէքք ի-տիլէճէք տիր։ Եա՛շասըն սէվգիւ-լու վաթանըմըզ։»

Պէրլին, 18 հոկտ.

Միլլէթ պանգասը, ըսգօնթօսու-նուն ֆիեսաթընը եւ ուզտէ տէօրթ պուչուղա էնտիրմիշ տիր։

(Պէ-ութրէշ Բուրէէնէ)

Պաոսիչ, 15 հոկտ.

Բիզա բաշա, Տուչինսէու պիր ան էվվէլ Գարատաղա թէպլիմ իթ-մէք իւզրէ, տիւնքի կիւն Իսթան-պոլտան թալիմաթ ավզ էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 15 հոկտ.

Թայմտա օգունմուշ տուր.

«Եունանիսթանդն հալը հազբը-տան նէ տէրէճէ իսթիֆատէ իտէ-ճէկլինի քէշֆ իթմէք միմքիւնտուղ տիր։ 400 սէնէտէն պէրու մաղ-լուպ օրմուշ օյան Եունան դավմը, էվրօբատա քէնտի մէվգիսընը խա-թիհտալ իտէպիլիր։ Եունանիսթան հէնուզ քէնտի ոսն քէլիմէսինի ի-րատ իթմէմիշ տիր, փագատ Եու-նանլար քէնտի տավարարընը, քէն-տի գուվվէթլէրի իչին բէք պիւյիւք օյան թէշէպպիսլէր իլէ իլերի կէօ-թիւրմէէէ-ճէքլէր տիր։»

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Աեանը քիրամտան սէր ամբպ-պայի հազրէթի Շէհրիեարի Մավ-լութանի էֆէնտի հազրէթլէրինէ, բիւթպէյի պալէա իհսան պույրուլ-մուշ տուր։

Խարիճիեէ թէշրիֆաթճըսը Իպ-րահիմ պէյ էֆէնտիեէ, պու քէր-ոէ Ավթրիա տէվլէթի թարաֆը-ան Ֆրանսա ժողֆ նիշանընը-ադա պէրադէր զօմանտէօրլիք-թպէսինտէն պիր գըմաոը իմա-ընմշ տուր։

Իրան շահը հազրէթլէրինին էմ-միլերի Հիւսամ իւս Սուլթանէ հազ-ըէթլէրի, տիւնքի կիւն սաաթ 9տա ըսթապլը ամիրէտէն հազրրանան Ֆայթօնա բաքիպէն, մապէյնի հիւմաեունա ազիմէթլէ, զաթը հազրէթի Բաթիշահի իլէ վէտալաշ-ըզտան սօնրա, Հիճազ վալիսի Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրի իլէ պիրլիքտէ վաբօրու մախսուսէ բա-քիպէն, Հիճազ ճանիպինէ ազի-մէթ պուեուրմուշլար տուր։

Միւշարիէյ հազրէթլէրի թա-բաֆընտան, միհմանատրը ալիէրի Միւնիֆ բաշա հազրէթլէրինէ եա-տիկեար օլմադ իւզրէ, Շերիֆ Խուբ-զիտ ալէամէթլի պիր դէրթա մուրաս-սա էնֆիեէ մահֆազասը, վէ մա-եէթլէրինէ վիրիլէն եավէրի հազ-ըէթի Շէհրիեարիեէ պիր զիզէյ-մէթ մէօհիւբ լիհսան իլէ, սայիր զէվաթա տախի միւնասիպ հէտիւ-եէլէր իթա իսիրմիշ տիր։

Խարիճիեէ նազիրը Ասըմ բաշա հազրէթլէրի, կէչէն ճիւմա իր-թէսի կիւնիւ սիւֆէրայը էճնէպլի-եէ նէզտինէ կիտէրէք, Բոսֆորիչա էհալիյի Իսլամիեէսինին կէօրսիւ-լերի մէզալիմ իւզէրինէ չիքեաեէթ-լէր իթմիշ, վէ Տուչինսուն թէս-լիմի հազրընտա պիր մուգավէլէ-նամէնին միւզաքէրաթը իչին Դա-բատաղա պիր մէէմուրը մախսուս կէօնտէրիրմիշ օլուղունու իլավ-թէն տէրմիեան էյլէմիշլէր տիր։

Եանկըն ալաեր գօմանտանը Զէ-չէնեի բաշանընն, խուսուսի խանէլէ-րի թէլէկրաֆ թէլի վասթասը-յա Թագսիմտէ պուլունան թուրմպա-ճը մէվգիինէ բաղթէ մէէզուն օլ-ուղունու Ֆար տիւ Պոսֆոր եա-զընեար։

Բակիւղատա Ինկիլթէրրա գօն-սօլօսու պուլունան Մ. Շարլը Լուի, պու քէրրէ Տէրիսատէթէ մուվա-սէլէթ իթմիշ տիր։

Միւսմիլէյհ կէլէճէք հաֆթա ենինէ մահէլլի մէմուրիեէթինէ միւ-թէվէճճիհէն հարէքէթ իսէճէք ի-միշ։

Պիւքրէշտ թաղ ու նէչր օլուն-մադտա օլուպ, տէվլէթի Ալիեէ ա-լէյհինտէ մէգալաթը մուղիրբ տէր-ճինի ատէթ իսինմիշ օյան Էնտէ-բանատան Ռումէն Նամ զաղէթա-նընն, մէմալիքի մահրուսէյի Շահա-նէեէ տուխուլի, հիւքիւմէթի Սէ-նիեէ ճանիպինտէն մէն իսիլորիկի իշիտիլմիշ տիր։

Կէչէնտէ չէքիլէն Անատօլու ի-եանէ բիեանգօսունտա 500 Ֆրան-սըզ ալթունու գազանմիշ օյան 385, 909 նիւմէրօյու պիլէթին սահիպի էլան զուհուր իսիպ ագչէսինի ալ-մամըշ, վէ հալ պու քի ատֆիթլէրէր մուճիպինճէ, պու նիւմէրօյու պի-լէթին ֆիրուխթ իսիպսիկի անլաշըլ-մագտա իմիշ։

Շարպի Ռումէլի տախիլինէ մի-տիրի Մ. Ղավրիլ Խրիսթովիչին, կէ-չէնէրտէ մահէլլի մէմուրիեէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսատէթտէն հարէքէթ իթմիշ օյաուղունու սա-յիր զազէթալար եազըլը սրբա-տա, պիզ տախի խապէր վիրմիշ ի-սիք։ Տիւնքի Ֆար տիւ Պոսֆորտա օգունատուղունա կէօրէ, միւսմիսիկ հ հալէ Տէրիսատէթտէ օյուպ, ան-ճագ կէլէճէք հաֆթա հարէքէթ իսէճէք իմիշ։

Ճիմոիքի հալտէ խրտմէթի ասքէ-րիեէտէ պուլունան օն իքի ինկիլիզ զապիթանքնտան, Պէյքրը բաշա հազրէթլէրի, եէտիսինի ինթիխապ լտէրէք, 6 մահ միւատէթ իչին, հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ դօնթրաթօլարընը լմէճտիտ իյլէեէ-ճէք տիր։

Տիւնքի կիւն Պաեազիտ մէյտա-նընտա ումումի մուվաճճէհէսինտէ պիր խայլի գավայիմի նադտիեէ իհ-բաղ իտիլմիշ տիր։

Բուլգարի միւհաճիրլէրինտէն օ-լուպ, իքի սէնէտէն պէրու Սա-բանճատա սաքին օլան վէ արա սը-բա Տէրիսատէթէ հայման կէթի-լէրէք թիճարէթ իթմէքտէ օլան Մօլլա Ահմէտ նամընտա պիր զաթ, կէչէնլէրտէ 100 լիրալըգ գատար սըզըր վէ գօհուն կէթիրէրէք, Ֆա-թիհատ ֆիրուխթ իթմէքտէն սօն-րա, Իզմիրէ ավտէթ իթմէք իզ-ըէ, էվվէլքի ըէնչէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10 բատտէլէրինտէ Իսկիւ-սարա կէչմիշ, վէ օ գաշամ Իսկ-իւտար խանլարընտան պիրինտէ գալարագ, իրթէսի կիւնիւ սապահ-լարընն չըմէնարքիր իլէ ազիմէթի թասմիմ իթմիշ օլուղու հալտէ, մէրգումուն իրթէսի կիւնիւ չըմէն-արքիրէ կիթմէսի նասիպ օլմադ-ըզընը, Իսկիւտարտա դայպ օլ-ուղու, վէ ֆամիլիասը-յա մախ-ատմարը մէրգումու արամադ իւզ-ըէ Տէրիսատէթէ կէլմիշլէր իսէ-տէ, Իսկիւտարընն հանկը խանընտա գարմըշ իտուկինի պիլմէսի-ըլէ-ըի ճիհէթլէ, մէյեուս գալարդ-ը-ը. Թէրճէմանը Հազրգաթտա կէօ-րիլմիշ տիր։

Սիսամ պէյի իլէ ճէզիրէ էհա-լիսի պէյինինտէ զուհուր իսէն ինթ-իրաֆընն սէպէպլէրինի թէպզրգ-իչին, Եանեա վալիսի սապզրգ Ահ-մէտ Բասիմ բաշա հազրէթլէրինին մէէմուր օլուղլարընը, վէ կէլէ-ճէք բէնչէնպիհ կիւնիւ Տէրիսատ-էթտէն հարէքէթ իլէեէճէքլէրինի Լա Թիւրքի զազէթասը եազրեար։

Ֆար տիւ Պոսֆորուն ռիվաեէթին-նէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի Սիսամ գօնսօլօսու, Սիսամա պիր հարպ սէֆինէսի կէմտէրիմէսինի Ինկիլթէրրատան թալեպ էյլէմիշ տիր։

Խարիճիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան Լօնտրատա տէվլէթի Ալիեէ մաղահաթկիւզարընա իրսալ օլունուպ, սուրէթի Թայմտա կէօ-ռիւլէն թահրիրատը թէրճէմէսի տիր.-«Եէհրի հալին իւչիւ թարի-խիյէ կէօնտէրիլէն նօթանընն ումու-ռու մուլիյեեէ տայիր գըսմընտա, տայիր մէվատտա իլէ պէրադէր ռիւ-սումու սիթթէսէն տախի պահ օ-ըունմուշ էտի։ 22 Նոյեմբեր սէնէ 1879 թարիխիյէ միւնագրա օյան մուգավէլէնամէեէ վաղը իմզա ի-տէն Գարատա սարրաֆլարը թարա-ֆընտան, հասըլաթը մէզբիրէնին մահէլլի սարֆընը թէպտիլտէն տօ-լաեը իթիրազ օլունմասը, վէ հա-սըլաթը մէզբիրէնին տիւեունը ու-մումիեէ ֆայիդարընա թախսիսինտ-է, տէրքեար օյան հագդըմըզը թահրը իչթիսատէ տիւչիրմէք իս-թէնիլմէսի միւհթէմէլ օլմադլէ, պէօյլէ պիր եիթիրազ վուգուսունտէ, էսասը հագդանիյէէթ միւսթէնէտ օլամաեաճադ տըր։ Պու պապտէ շիւպհէյի թէմմուզ-յա իղալէ իթ-մէք իւզրէ, հիւքիւմէթի Սէնիյյէ-նին զիքր օլունան մուգավէլէնա-մէնին 13 իւճիւ մատտէսի մուճի-պինճէ, մուգավէլէնամէյի մէգքիւ-բիւ, սէրմանէ վէ ֆայիզա պէրա-պէր, տիւեունունու քեամիլէն թէէ-տիեէ իթմէք շարթըյա ֆէսխէ հագդընը մուհաֆազա իթմիշ օլ-տուղու պէեանընա լիւզում կէօ-ռիւնմիշ տիր։ Իշ պու նօգթաեը միհիմմէնին կյզահը զըմնընտա, զաղէթալար վասրթասը-յա քէյֆի-նէէթին ըէամէն իտանընա միւսարա-աթ օլունմասը, հիմմէթի վայէալ-ռինէ մէւթէվազբֆ տըր։»

Անատօլու գահթզէտէկեանը ի-չին թէրթիպ օլունուպ, իկ գու-բասը կէչէն կիւն չէքիլմիշ օյան բի-եանգօնուն գազանընան ագճէլէր ի-լէ մէսարիֆաթը վազբասը թէնզիլ օլունտուղտան սօնրա, հասըլաթը սաֆիեէսի 83 պին 900 ֆրանգա պալիզ օլմուշ իսէ տէ, պունտան ալթը այ սօնրա չէքիլէճէք իքինճի գուբա չէքիլմէտիքճէ, գահթզ-աէկեանա ագճէ թէվզիի ուեամա-եաճաղընտան, վէ մէվսիմի շիթա-նընն հուլուլյյէ, պունլարընն իհթի-եաճը պէր քէմալ օլտուղունտան, իքինճի գուբանընն պիր իքի աեա գատար քէշիեէսի զըմնընտա, բի-եանգօ գօմիթէսինճէ միւզաքերաթ իճրա օլունմադտա իմիշ։

Բիւսումու սիթթէթ խտարէսինին, կէչէճէք սէնէ իչին, վարիտաթը սաֆիեէսինի պիր միլեոն 300,000 օսմանլը լիրասը թավսին իթմիշ օլ-տուղունու, վէ վարիտաթը մէզ-բիւրէնին հէմման նըսֆը տուխան վէ սիւլիսիս տախի թուզ բիւսումուն-տան վուգու պուլաճաղընը Իսթան-պուլ զազէթասը եազրեար։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի տայիրէսի բիեասէթի, Սէնիհ էֆէն-տի հազրէթլէրինէ.

Հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի բիտաէ տայիրէսի, պաշ քեաթիպի Իպրահիմ էֆէնտի հազրէթլէրինէ.

Հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի մուհասէպաթ տայիրէսինին իքինճի դըսմը բիեասէթի, Էմին պէյ էֆէն-տի հազրէթլէրինէ.

Հարպիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի մէքթուպճուլուգ չիւպէսի միւտիր-լիկի, Շերէֆէտտին էֆէնտիեէ.

Իզմիր խանէտանընտան ճապի-զատէ Շիւքրի էֆէնտիեէ բիւթպէի սանիեէ սընըֆը միւթէմայիզ.

Պէնկազի խանէտանընտան վէ Իտարէյի Մախսուսէ ատճէնթէսի հա-ճի Ահմէտ էֆէնտիեէ բիւթպէի սալիսէ.

Իզմիր սանճաղը պիտաեէթ մահ-քէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէ-թի, Միտիլլի սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըէյ-սի Բիւշալի էֆէնտիեէ.

Գայսէրիեէ պիտաեէթ մահքէ-մէսի ճէզա տայիրէրի բիեասէթի, Տէտէ-Աղաճ պիտաեէթ մահքէ-մէսի ըէյսի Հասան Թահսին է-ֆէնտիեէ.

Մամուրէթ-իւլ-Ազիզ վիլաեէթի տախիլինտէ Արզնի սանճաղը պիտա-եէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեասէթի, Վիլաեէթի մէգքիւբ-պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տա-յիրէսի ըէյսի սապզրգ Իսհաղ է-ֆէնտիեէ.

Արզրումի սանճաղը միւտտայյի ու-մումի մուավինլիկի, մէհաքիմտէն նէչէթ իսէն Թէվֆիզ էֆէնտիեէ.

Էնգարէ վիլաեէթի մերքէզի պի-տաեէթ մահքէմէսի միւտտայյի ու-մումի մուավինլիկի, Տէտէ-աղաճ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայյի ումումի մուավինի սապզրգ Ահմէտ Նուրի էֆէնտիեէ.

Տէտէ-Աղաճ պիտաեէթ մահ-քէմէսի բիեասէթի, Տիմէթօգա միւտտայյի ումումի մուավինի սա-պզրգ Ժուտան էֆէնտիեէ.

Մամուրէթ-իւլ-Ազիզ պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեա-սէթի, վիլաեէթի մէզքիւբ միւտ-տայյի ումումի մուավինի սապզրգ Ապտ իւլ Լաթիֆ էֆէնտիեէ.

Մանամբը վիլաեէթի միւտտայ-յի ումումի մուավինլիկի, Տէպրէ սանճաղը միւտտայյի ումումի մու-ավինի սապզրգ Հիւսէյին էֆէնտիեէ.

Միտիլլի սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի բիեա-սէթի, Իզմիտ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ըէյ-սի սապզրգ Բէքիր պէյ է։

Տէտէ-Աղաճ պիտաեէթ մահքէ-մէսի միւտտայյի ումումի մուավին-լիկի, Էնգարէ վիլաեէթի մերքէզի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայյի ումումի մուավինի սապզրգ Ահմէտ Ակեահ էֆէնտիեէ.

Տիմէթօգա միւտտայյի ումումի մուավինլիկի, Էտիրնէ վիլաեէթի խմթինաֆ մահքէմէսի պաշ քեթա-պէթի սապզրգ Բիզա պէյ է.

Մամուրէթ-իւլ-Ազիզ միւտտայյի ումումի մուավինլիկի, լիվաի մէզ-քիւբ միւտտայյի ումումի սապզրգ Պօղոս էֆէնտիեէ.

Ատանա վիլաեէթի տախիլինտէ ճէպէլի Պէրէքէթ սանճաղը պի-տաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէ-սի բիեասէթի, Հալէպ վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի ազա միւա-զիմի Ամուլլահ էֆէնտիեէ.

Ատանա վիլաեէթինտէ քեային Մէրսին գազասը գայմագամըզը, գայմագամ Եսպազը Ահմէտ Բիֆ-զատ էֆէնտիեէ.

Այյազն վիլաեէթի ճէլիլէսինտէ քեային Ֆոչթին գազասը գայմա-գամըզը, Սօմա գայմագամը սա-պզրգ Ապտ իւլ Դաաիր էֆէնտիեէ.

Վիլաեէթի մէզքիւբ տախիլին-տէ քեային Սօմա գազասը գայմա-գամըզը, Կէրտօս գայմագամ Ես-պազ Եուսուֆ Զիեա էֆէնտիեէ.

Թրապիզօն վիլաեէթինտէ քեա-յին Սուրմանա գազասը գայմա-գամըզը, Վէզզիֆ Բէպիր գայմա-գամ սապզրգ Ալի Բիզա էֆէնտիեէ.

Վիլաեէթի մէզքիւբ տախիլին-տէ քեային Վէզզիֆ Բէպիր գա-զասը գայմագամըզը, Սուրմանա գայմագամ սապզրգ Խայրէտտին էֆէնտիեէ.

Եէնի-Բազար սանճաղընտա քեա-յին Պրունէ գազասը գայմա-գամըզը, Տէրնէ գայմագամ Էս-պազ Ռէշատ աղաեա թէվֆիհ պույ-ուրմուշ տուր։

Էտիրնէտէն Մէսէնճը զազէթա-սընա պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տը.— «Վիլաեէթտէ ճինաեէթ-լէր կիթմիքճէ չօղալմադտա տը։ Հէր թարաֆտա, խուսուսիլլէ Տէտէ Աղաճ թարաֆլարընտա պիր թա-պլանանմակտա մահքէմէսի ճէզա տա-յիրէսի բէյֆիվ սապզրգ Իսհաղ է-ֆէնտիեէ.

Այդընի սանճաղը միւտտայյի ու-մումի մուավինլիկի, մէհաքիմտէն նէչէթ իսէն Թէվֆիզ էֆէնտիեէ.

Էնգարէ վիլաեէթի մերքէզի պի-տաեէթ մահքէմէսի միւտտայյի ումումի մուավինի սապզրգ Ահմէտ Նուրի էֆէնտիեէ.

Տէտէ-Աղաճ պիտաեէթ մահ-քէմէսի բիեասէթի, Տիմէթօգա միւտտայյի ումումի մուավինլիկի, Էտիրնէ վիլաեէթի խմթինաֆ մահքէմէսի պաշ քեթա-պէթի սապզրգ Բիզա պէյ է.

Մամուրէթ-իւլ-Ազիզ միւտտայյի ումումի մուավինլիկի, լիվաի մէզ-քիւբ միւտտայյի ումումի սապզրգ Պօղոս էֆէնտիեէ.

Ատանա վիլաեէթի տախիլինտէ ճէպէլի Պէրէքէթ սանճաղը պի-տաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէ-սի բիեասէթի, Հալէպ վիլաեէթի պիտաեէթ մահքէմէսի ազա միւա-զիմի Ամուլլահ էֆէնտիեէ.

Ատանա վիլաեէթինտէ քեային Մէրսին գազասը գայմագամըզը, գայմագամ Եսպազը Ահմէտ Բիֆ-զատ էֆէնտիեէ.

Այյազն վիլաեէթի ճէլիլէսինտէ քեային Ֆոչթին գազասը գայմա-գամըզը, Սօմա գայմագամը սա-պզրգ Ապտ իւլ Դաաիր էֆէնտիեէ.

Վիլաեէթի մէզքիւբ տախիլին-տէ քեային Սօմա գազասը գայմա-գամըզը, Կէրտօս գայմագամ Էս-պազ Եուսուֆ Զիեա էֆէնտիեէ.

Թրապիզօն վիլաեէթինտէ քեա-յին Սուրմանա գազասը գայմա-գամըզը, Վէզզիֆ Բէպիր գայմա-գամ սապզրգ Ալի Բիզա էֆէնտիեէ.

Վիլաեէթի մէզքիւբ տախիլին-տէ քեային Վէզզիֆ Բէպիր գա-զասը գայմագամըզը, Սուրմանա գայմագամ սապզրգ Խայրէտտին էֆէնտիեէ.

Եէնի-Բազար սանճաղընտա քեա-յին Պրունէ գազասը գայմա-գամըզը, Տէրնէ գայմագամ Էս-պազ Ռէշատ աղաեա թէվֆիհ պույ-ուրմուշ տուր։

Էտիրնէտէն Մէսէնճը զազէթա-սընա պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տը.— «Վիլաեէթտէ ճինաեէթ-լէր կիթմիքճէ չօղալմադտա տը։ Հէր թարաֆտա, խուսուսիլլէ Տէտէ Աղաճ թարաֆլարընտա պիր թա-

գըմ քիւչիւք էշդբեա ֆբրդալարը թիւրէմիշլէր տիր։ Բում թիւճճաբընտան պիրիսի կէչէն կիւն հայտուտլար էլինէ տիւշիւպ, պէտէլի թախլիեէսի իչին 900 լիրա խրէնիվիշ, վէ պու մէպլաղ թէքմիլէն թէէտիեէ օլունմատըգճա, մէրգումսալը վէրիլմէմիշ տիր։ Հէր թարաֆտան ժանտարմաեա իհթիեաճ պուլունտուղու պէեան իտիլիեօր, հալպուքի 25,000 միլ մուրապա վիւսաթը օլան թէքմիլ պիր վիլայէթտէ անճադ 600 նէֆէր ժանտարմա պուլունտուղու ճիհէթլէ, իհթիեաճաթը մէզպուրէեէ քիֆայէթ իթմէսի միւմքինսիզ տիր։ Քէօյլիւլէր, խանէլէրինին էշկինտէն կէչմէեէ պիլէ՝, զօրդուլարընտան նաչի տիթրէեօրլար, վէ քիմսէ օտուն քէամէեէ վէ եախօտ չու եա պու սէպէպլէ խանէսինի թէրք իթմէեէ ճէսարէթ իտէմէեօր։ Նուրաեը պէեան իթմէկի վազիֆէտէն ատտ իտէրիմ քի, ժանտարմալար բէք կիւզէլ հարէքէթ իտիեօրլար, վէ քէնտի գօմանտանլարընդան թալիմաթընտան ասլա չաշմաեօրլար, վէ հէր նէգատար իւչ այտան պէրի տիր, մաաշ ալտըգլարը օլմատըղը կիպի, պիր պուչուգ սէնէտէն պէրի տիր տէ էլպիսէլէրի թէճատիտ իտիրմէմիշ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի քէօյլիւլէր ալէյհինտէ ասլա սուլի հարաքեաթտա պուլունմաեօրլար։ Հիւքիւմէթին, պունլասը կէօղտէն պըրագմասը, հատտէն զիեատէ չաեանը էսէֆ տիր։ Էկէր պունլարա պաշգա տիւրլիւ մուամլէլէ իտիլսէ, տիւնեանընդան էն իյի ժանտարմալարընյա թէչպիհ իտէպիկիրլէր, չինքի հիսապսըզ խըստէթլէր իֆա իտէրլէր։»

Սան բօսթա իլէ ալընան Էվրօբա զաղէթալարընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆլար պը.

Բարիս, 13 հոկտ.

Ըէյիսի ճիւմհուր Կրէվի տիւն ադշամ պուրաեա ավտէթ իթտի։

Թէհրան, 14 հոկտ.

Վէզիրի աղդամ միրզա Հիւսէյին խան մէնֆատան կէրիեէ չաղրըլըպ, խարիճիեէ նէզարէթինէ թայեէն օլունմուշ տուր։ Նէզդէլմուլթա, հարպիեէ նէզարէթինէ նասպ իտիլմիշ տիր։

Բէչթա, 14 հոկտ.

Բուսանիա բրէնսի վէ բրէնսէսի Պիւքրէշ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիլէր։

Բարիս, 15 հոկտ.

Տիւնքի կիւն Թուլուզտա 13 նէֆէր ճիդվիթ մուալիմի թարտ ու թէպելա իտիլտիլէր։

Լօնտրա, 14 հոկտ

Սէրպէսիեէթ թարտֆլըը օլան Բալ Մալ Կազէթ նամ զաղէթատա պէր վէճհի աթի օգունմուշ տուր.

«Զանընմզդա կէօրէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Պէրլին ահանամէսի ահ.քեամընը իճրասընը խթիհնալ իչին իճրա օլունաճագ օլան թէտապիրի թաղեիդիեէ հագդընտա պիլ ճիւմլէ տէվլէթլէրէ քէնտի էֆքեարընը թէպլիդ իլէմիշ տիր։

«Մէղքիւր զաղէթանընդ գավլինճէ, նիւմայիշի պահրի իճրասը.յա ֆիկրի պիր թաղեիդ իճրասը մէմուլ օլունտուղունտան, մէղքիւր նիւմայիշ քեաֆֆէյի տէվլէթլէր թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ, վէ անլէրին բէյլէրիյլէ իճրասը դարարլաշարրբլմէշ տըր։

«Էվրօբա գոնկրէսի գալարլարընդն իճրասը, ադալլի իւչ տէվլէթէ իհալէ գէլընբպ, պունլար, Էվրօբանընդն վէքիլլէրի մագամինտա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Պէրլին, 9 հոկտ.

Կազէթ տը լա Դրուա զաղէթասընընդն պէեանընա նազարէն, Ամանիա տէվլէթինին, տէվլէթի Ալիեէ ալէյհինտէ իճրասը միւթեաավէր օլան նիւմայիշի պահրիեէ իշթիրասը իթմէմէյիպ, մասրահաթը քէնտի հալինէ պրագմագ թարզընտա պիր բօլլթիդա իթթիխաղ իյլէմէսի, ատէթա ալտանմագլըգտան իպարէթ օլաճագ տը.ը, չինքի Ռուսիա, Ինկիլթէրրա, վէ պէլքի տէ Իթալիա տէվլէթլէրի հէր շէյի քէնտիլէրի եաբմաեա, վէ եարապլէճէ.քէրինի տէրիւհտէ իթմէքլիկէ մէյեալ տըրլար։ Ամանիա, Ավսթրիա վէ Ֆրանսանընդ, մէնաֆիլէրինի մուհաֆազա իթմէք իչին, էն ալէա թէապիր, Էվրօբա իթթիֆագը տախսիլինտէ քէնտիլէրին իթիտալքեարանէ վազիֆէլէրինի իճրա իթմէքլիք տիր։

Ռօմա, 10 հոկտ.

Թէէմին իտիլիկինէ նազարէն, տէվլէթի Ալիեէ ալէյհինտէ պիր հարէքէթի միւէսսիրէ իճրասը խուսուսունտա, տէվլէթլէր միեանընտա վուգուա կէլէն միւպանէնէթի էֆքեար հաֆիֆճէ տէյիլ տիր։ Եալընըզ Ռուսիա տէվլէթի պիլա շարթ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին թէքլիֆլէրինէ մուվաֆֆագաթ էյլէմիշ տիր։

Ռօմա, 10 հոկտ.

Բաբա հազրէթլէրի պու կիւն էօյլէսէն սոնրա, Եունան զրալ վէ զրալիչասընը նէզտինէ գապուլ իտիպ, միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարիլէյհիմա հազարաթը տիւնքի կիւն միւթէվէֆա զրալ Վիդթօր–Էմմանուէլին գապրինի զիեարէթ իտիպ, պու կիւն իւզէրինէ թաճլար գէյմագ իւզրէ, թէքրար օրաեա կիթմիշլէր տիր։ Եարընը զրալ Եօրկի իլէ զրալիչա հազարաթը, Նաբօլիեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտիպ, իքի կիւն զալաբզտան սոնրա, Օթրանթա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիրլէր։

Պաասիչ, 10 հոկտ.

Ռուս սոնանմասընընդն Մալթաեա հարէքէթի, զաթիէն իւչ կիւն սոնրաեա թէէիսիր օլունմուշ տուր։

Ավսթրիա գօմանտանը թալիմաթա պէքլէմէքտէ տիր։ Թալիմաթը մէղքիւրէ վիրուա իթմիկի անտէ, եէնի պիր մէճլիսի հարպ ագտ օլունաճագ տը.ը, վէ պու մէճլիստէ, տիկէր պիրճիւմլէ ամիրալար վէ գօմանտանլար, զաթէն տէվլէթի մաթպուալարընտան տրմշ օլատուգլարը թալիմաթը թէպլիդ իտէճէքլէր տիր։

Հէր հալտէ, Տուլչինօ սուլարընտա նիւմայիշի պահրի իճրասը թէք.ը օլունմուշ տուր։

Ինկիլիզ վէ Ռուս ամիրալարը, մէղքիւր նիւմայիշին պաշգա պիր մահէլլէտ վուգու պուլուճաղընը թալիմին իտիեօրլար։ Հաթթա պունլարընը իթթիֆատը դավիսինճէ, գապինէթօրընը մէղքիւր դարարը նէթիճէսի օյարագ, բէք չօղ ատանմալար կէրի չաղրըլաճագլար, վէ եախօտ, խուսուսիյլէ Ֆրանսա սոնանմասը, իշտէն պիւթիւն պիւթիւն չէքիլէճէքլէր տիր։ Պու թալիմին, պու կիւնէ գատար ագտ օլունան ամիրալար մէճլիսինտէ, զուհուրա կէլէն շիտատէթլի միւզաքերաթ էնտասընտա, Ֆրանսա սոնանմասը ամիրալը Լաֆօնուն իհթիեաթքարանէ պիր մէպէք իթթիխաղ իթմէսինտէն նէշէթ իթմէքտէ տիր։

Իթալիանընդ Դարատաղ սէֆիրի պուլունան Մ. Տիբանտօ, պու կիւն Զէթինէտէն պուրաեա կէլտի, վէ աէրհալ Իթալիա սէֆայինի գոմանտանը ամիրալ Ֆինգաթի իլէ միւլագաթ իթտի։

Գասթէնուօվօ, 10 հոկտ.

Իւչ հաֆթատան պէրու ամիրալ Սէյմուր եէրինտէն գըմբրատանմամբշ տը.ը։ Բեաֆֆէյի ամիրալար թալիմաթլար ավղ էյլէմիշլէր իսէ տէ, պունլարընը միւնասէբիճաթը նէտէն իպարէթ օլաճագ մանիմ տէյիլ տիր, եալընըզ Ֆրանսըզ ամիրալը Լաֆօն հէնուզ թալիմաթա պէքլէմէքտէ տիր։

Պէրլին, 11 հոկտ.

Կազէթ տը լ'Ալմանեը տիւ Նօր զազէթասը, Տուլչինօեու պիրա չարթ թէսլիմ իտէճէկինէ տայիր տէվլէթի Ալիեէ թարաֆընտան վուգու պուլան եէնի վասը թահթը միւսահասաեա ալարագ տիեօր քի, էվվէլա շունու պիլմէլի տիր քի, Արնավուտլար Պապը Ալինին պու գարարը դարշըսընտա նէ՞ մէպլէ.ը իթթիխաղ իտէճէ.ը տիրլէր։ Անճագ Բիզա բաշանընը, հէր մուհաճիմէ դարշը Տուլչինօեու միւտաֆաա իտէճէյիմ տէյի վագը օլան լիֆատանընընդան նաչի զուհուրա կէլէն իզտիրապ վէ էնտիշէ, Պապը Ալինին նօթասըյա զայիլ օլմուշ կիպի կէօրիւնիւեօր։ Իշպու միւզաքերաթ վէ մուխապէրաթը ճէպտիտէ իլէ, Տուլչինօնուն թէրքի մատտէսի Ճարդ մէսէլէսինտէ պիրինճի մէվգէլի թուլթուեօր։

Միսխէթլիթ տօնանմանընընդ եէրինի թէպտիլ իթմիշ վէ եախօտ տաղրմիշ օլատուգունա տայիր շուեու պուլան խապէրլէրինի ճիւմլէսի, ֆէվգելատէ թէրէտտիւտէ տինկէնիրմէլի տիր։ Տօղրու մաշիմաթ տլան տայիրէլէրտէ, թէտապիրի մէզքիւրէեէ տայիր հէնուզ մաշիմաթ եօք տուր։

Ռօմա, 11 հոկտ.

Ռիֆօրմա զազէթասը, Իթալիան Արնավուտլարընընդն Արնավուտ միլլէթինէ խիթապէն գալէմէ տլարգլարը պիր պէեաննամէ.յի նէշր էյլէմիշ տիր։ Պու պէեաննամէ, սեպտ. 22 թարիխի վէ օն նէֆէր միւթէպէրանընդն իմզասընը հավի օլուպ, Բրէզրինատ Արնավուտ հէյեէթի իթթիհատիեէսինէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Մէղքիւր պէեաննամէտէ, Արնավուտլարա սէլամ կէօնտէրիլիպ, միւնազասալարընա տէվամլարը իչին տէ թէշվիգ իտիլմիշլէր տիր։

Պաասիչ, 11 հոկտ.

Հոկտեմբերին 8ինճի կիճէսի, Վիանրատա գազէթէն պիր հարիգ վուգու պուլուպ, պիր չօղ էպնիեէ միւհթէրէ.ք օլմուշ տուր։ Անհապը էմրա.ք, մուավէնէթ ճէլպի իչին թիւֆէնքլէր վէ թապանճալար պօշալմըշլար տը.ը, վէ Արնավուտլար իլէ ասաքերի նիզամիեէյի Օսմանլեէ տէ Դարատաղլար թարաֆընտան պիր մուհաճէմէ վուգուի շիպհէսինէ զահիպ օլարագ, պիւթիւն խաթթ իւզէրինտէ ամէէէ պաշամէշլար տը.ը։ Հարիգ ատաա գատար իմթիասա իթմիշ, վէ շիպհէեէ զահիպ օլանլար օլ վագթի խէթթարընը անդամքշար տը.ը։ Պու վագըասա ալթը նէֆէր մագթուլ, վէ պիր չօղ ասխի մէճրուհ վուգու պուլմուշ տուր։ Իշթէ Դարատաղլար իլէ Օսմանլըլար պէյնինտէ մուհարէպէ վուգու պուլտուղունա տայիր զաղէթա մուխպիրլէրինին վիրտիլէրի հավասիս պունատան զալաթ տը.ը։

Պաասիչ, 11 հոկտ.

Դարատաղ իմարէթի, Արնավուտ ճէմիյէթի իթթիհատինէ մուգավէմէթի զահիրի օլատուգունա խակեաթ օլատուգունատան, եէնիտէն միւզաքերաթա կիրիշմէքլիկի գապալ իթմէմիշ, վէ Պէրլին մուահէսինին Դարատաղ իմարէթինէ միւթէալիգ ֆէզրասընընը իճրասը խուսուսունու տիւէլի մուազզամա եա թէրք էյլէմիշ տիր։ Դարատաղն պու հարէքէթինատէն սօղատը, Բիզա բաշա Բօսկօրիչաեա կիթմէմիշ տիր։

Լօնտրա, 11 հոկտ.

Թայմս զազէթասը տիւօր քի, թարաֆքմզդա խապէր վիրիլտիկինէ կէօրէ, տիւնքի կիւն Պապը Ալի, մէճլիսի վիւքէլատան սոնրա, Տուլչինօնուն պիրա չարթ թէրքինէ գարար վիրմիշ տիր։

Պապը Ալի ճանիպլինտէն վուգուա կէլէն մէսլէքտաշ պէյլիք պիր թէպլիտիւլ, տիրէն թէքլիֆ օլունաճագ օլան թէտապիրի թէքլիֆը վէ հաթթա մէնն իտէպիրը, վէ տէվլէթլէրին միւքէլլէֆ օլտուգլարը վազիֆէեէ,եանի տէվլէթի Ալիեէյի գուրթարմագ վէ էվրօբատա սուլհ ու սալահը մուհաֆազա էյլէմէյերինէ, եէնի պիր խաթթը հարէքէթ իթթա իտէր։»

Լօնտրա, 12 հոկտ.

Մ. Կօչէն տիւն սապահ, տէվլէթի Ալիեէնին Տուլչինօեու թէրքէ մուվաֆֆագաթի իթմիշ օլտուղունու պա թէլէկրաֆ պիլտիրմիշ իսէ տէ, պու խապէր տիւն ադշամա գատար ըէսմէն թատիդ օլունմամբշ տը.ը։ Արնավուտլարընը պու խուսուսատա իթթիխաղ իտէճէքլէրի մէսլէ.ք հագդընտա հէնուզ պաղը գօրդու վար իսէ տէ, էֆքեարը ամմէ, միւշքիլաթընը պէր թարաֆ իտիրմիշ օրմասը զաննընտա պուլունմագատա տը.ը։

Տէյլի Նիուզ զազէթասը, պիր պէնտի մախսուսունտա, Մ. Կլաբսթընընը մարիֆէթիյլէ իրթիզամ իտիրմիշ օլան իթթիֆագ սաեէսինտէ, Թիւրքլէրին մուվաֆֆագաթ իթմէեէ պաշլատըգլարընը պէեան, վէ Ավսթրիա իլէ Ֆրանսանընդն գօրգաղլարընը թայեիպ իտէրէ.ք, Ինկիլթէրրանընդն, իսթէր եալընըզճա օլսուն, վէ իսթէր էվրօբատ տէվլէթլէրինին իթթիֆագը.յա պուլունսուն, մուահէսէնինին տիկէր ահ.քեամընընդն իճրասընա չալըշմագլըղա գարար վիրմիշ օլատուղունու տէրմիեան իյլէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇԼԸՃԱ ԻՐԻ ՇԷՑ ԷԼԶԻՄ ՏԻՐ

Պիր չէյլ արզու իթմէ.ք գօլայ տը.ը, լաքին մարիֆէթ իճրա իթմէ.ք տիր, վէ պիր չէյլ եարմալը տէյլ նասիհաթ վիրմէ.ք տախի գօլայ տը.ը, լաքին իճրասը միւմքին մի տիր, էն զիեատէ իգթիդա իտէն նօղթա ատնը տիւշինմէ.ք տիր։

Հէր քէս գալէմի վէ ագլը գուտրէթինճէ, «իլէթիմիզ էնվայինասիհաթլար վիրմէ.քտէ, կիւզէլ կիւզել արզուլէր մէ.յտանէ կէթիրմէ.քտէ, վէ իճրասը իչին գայրէթէ տատվէթ էյլէմէ.քտէ տիր. վէ պինապէրին, իտարէյի միլլէթիմիզ վէ եախօտ բաթրիգխանէմիզ, հէր կիւն էնվայի թալիմաթլար վէ թէնպիհաթլար կէօնտէրմէ.քտէ տիր. հալ պու.քի, պունլարը դա՞չ քիչի օգուտլատտա, օգուեատիրմէ.քտէ, վէ օգուեանլարընն իչինտէն տախի, դա՞չ քիչի անլաեատիրմէ.քտէ տիր, քիմսէ մէրադ իտիպ տէ տիւշինմէ.քտէ տէյիլ տիր։

Պիր հէ.քիմ, նէ գատար տա ուսթա օլտա, վէ կիթմիկի պիր խաստաեա տա նէ գատար իյի վէ տիգգաթը պագտա, էկէր թէրթիպ իտիպ վիրտիկի իլաճլարը, խաստա տահիպինին անլաեատիրէճէկի պիր լուսանտա, լաեըզըյա թարիֆ իտէրէ.ք անլատատամագտըգընը, «իշթէ պէն պօրճուտու էտա իթթիմ եա» տէյէրէ.ք պըրագըպ կիտէր իսէ, մէղքիւր խաստանընը պիր ֆայտատ կէօրէմէյէճէկի կիպի, պիզտէ զուհուրա կէլէն նասիհաթ վէ թարիմաթլարտան տախի, արզու օլունան մուհասէնաթ վիճուտատ կէլէմէզ։

Պաշգա պիր միսալ տահա վիրէլիմ։

Հօճանընը պիրի, հէր նէ գատար տա էհլիյէթլի օլուպ վէ լաեըզը տէրս վիրէպիլսէ, էկէր մէղքիւր տէրսինի ալիյնէյէն չակիրտանընը էքսէրի, լիսանընը անլաեատատըգը էճիրտէն, եա օսմանլատագ ուեուր, վէ եախօտ սապի բարատան կիպի տիյնէր տուրուր իսէ, ինտան նէ՞ սէմէրէ հասիլ օլուր. իշթէ պիզիմ միլլէթճէ նասիհաթլարըմզ տա, այնի սուրէթտէ վուգու պուլմատա տը.ը։

Վէ պու տա, պաշլըճա իքի ապպատէն նէշէթ իթմէ.քտէ տիր պիրինճիսի, միլլէթիմիզտէն եիւզ տէ էլլիսինին էրմէնիճէ պիրմէմիսինտէն, վէ էրմէնիճէ պիլէնէրինին տախի, եիւզտէ տօղսանընը եաղըլան էրմէնիճէյի անլաեատատատատանընտան, վէ իքինճիսի տախի նասըլ.քի մալիւմ տուր, վէ յոտեֆատա սեօյլէմիշիզ տիր, միլլէթիմիզատ հէնուզ իքի եիւզ քիչինի պիր քիչինին զաղէթա վէ քիթապ բարա վիրմէսինտէն տիր։

Հէր քէս վէ հէր դալէմ, պիր միլլէթին, թարադգը վէ թէգատիսիմիս, վէ սէլամէթ վէ սէատթի հալի, անճադ վէ անճադ գումմագա օլապիլիր տէյի նիատալար իթմէ.քտէ օլտուղու հալտէ, նէ՞ գատար էսէֆ օլունճադ հալտիր.քի, ումումէ էհալիմիզին, հէնուզ օգումագըգտա իլէրու. կիթմէմիկի չէօյլէ տուրսուն, օգումաեա պաշլամամշ պիլէ տիմէ.ք տիր. վէ տահա զիեատէ շուրասը չաեանը թէէսսիֆ տիր քի, պու նօղթաեը հալէա քիմսէ թահթը նազարը տիգգաթա ալմագտա տէյիլ տիր։ Իմտի, պու պէօյլէ օտուգտա, պիրմէեօրուզ քի, միլլէթի զայրէթի չէ.քէն զամանարընը իմիալերի նէ՞ իւզերինտէ պուլունմագտա տը.ը։ Թիւտա՞ տիմ, էօյլէ գօճա գօճա մէմլէ.քէթլէր, վէ պինլէրճէ Հայ պուլունան չէհիրլեր վէ գատապալար վէ քէօյլէր վար տը.ը, անճադ պիր վէ եատա իքի զաղէթա կիթմէ.քտէ տիր։

Պիր միլլէթ Սահմանադրական օլմագ իչին, էֆքեարը ումումիյյէ պուլունմասը լազիմ տիր, վէ էֆքեարը ումումիյյէ իսէ, անճադ զաղէթա միւթալաասը.յա հաբալ օլապիլիր, պաշգա տիւրլիւ օլմամագ, վէ մատամ քի էհալիմիզ զաղէթա օգումագտա տէ.յիլ տիր, շիւբհէսիզ պիր սահիֆէլի.ք տիր քի, էֆքեարը ումումիյյէ եօգ տուր, վէ մատամ քի էֆքեարը ումումիյյէ եօգ տուր, Սահմանադրութիւն իճրասը միւմքին օլմամագ, վէ նասըլ.քի օլամասը.ը տա, եիկիրմի սենէլի.ք թէճրիւպէ իսապաթ էյլէմիշլիսէ տէ, պիզ հալէա տէրս վէ նասիհաթ ալմագտա տէ.յիսիզ։

Հէր քէս, աղ չօղ, հէր թարաֆտա մէ.քթէպլէր աչըլմագտա տը.ը տէ.յի սէվիմմէ.քտէ տիր, պու բէ.ք ալէա տը.ը, վէ պիզիմտէ եիկիրմի սէնէտէն պէրու վազ վէ նասիհաթ իթթիկիմիզ չէ.յ պու տուր. լաքին, եալընըզ պունուն իլէ պիթմէզ, պունուն սէմէրէսի, անճադ եիկիրմի օթուզ սենէ սօնրա կէօրիւլէճէ.ք տիր, պաշգա տիւրլիւ օլամագ, իշթէ պիր միսալ օլարագ պուրասը մէ.յտանտա տը.ը, օթուզ սենէտէն պէրու, մէ.քթէպլէր աչըլմըշ, վէ օլտուգճա, վէ թաշրարատա զուհուրա կէլմէ.քտէ օլան գօլայլըգլարա վէ գայրէթլէրէ նիսպէթլէ, բէ.ք չօղ գիեատէ չալըշըլմըշ իքէն, հէնուզ պիյիճէ.ք պիր ֆարգ կէօրիւլէմէմիշ տիր, տիմէ.ք տիր քի, էկէր թաշրարատա, եիկիրմի օթուզ սենէտէն, պու կիտիշ սայէսինատ, էբէյիճէ պիր սէմէրէ կէօրիւլէպիլիր իսէ, պիր հիքմէթի վէ պիր միճիքի սաեբատա սէզա տը.ը։

Մէ.քթէպլէրին մուհասէնաթը, կէլէճէ.ք վէ ուզաղ վագըթտար իչին տիր. հալ պու.քի մէկճուատ էհալիմիզ տիր կէլէճէ.ք վագթի գարշըլաեաճագ, վէ շիմտի.քի միլլէյէթի սագլաեաճագ. պինատէն ալէյհ, շիմտի.քի էհալի թէնվիր իտիրմէմիզ տիր, թէնվիր իտիրմէ.քտէ նա՞սըլ օլապիլիր, աչի.քտար պիր չէյ տիր.քի օգումագ վէ օգուեատատամագ վէ օգունանը անլամագ վէ անլաթ աբրմագ իլէ, վէլհասիլ, պու իսուսուսատա տախի, էհալիյէ նէվի գօլայլըգ վիրիլմէ.քէ օլաս

լիր, եօդսա, էօյլէ եալընըզ եազ-մագլա վէ արզու ելմէ.քլէ իշօլմազ։

Պու կիւն խալգըմըզ գանղի լիսա-նը պիլիւօր, վէ գանղի թարզտա եազըլանը անլաեալիւեօր իսէ, հէմ օլ լիսանտա վէ օլ թարզտա եազըլ-մալը, հէմ հէր քէսէ օգուրթտուր-մագըզդա վէ, տիյնէթտիրմէ.քլիկէ ուճուզդուդ վէ գէօյլըզդ վէրիլմէ-լի, վէ հէմտէ օգուտմաեա մէճպուր վէ միւշթադ իսիլմէլի տիր։

Պունդար էօյլէ գէօյլ շէյլէր տէ-յիլ տիր, էօյլէ մանանը ուճույլա թուրթուլաճադ իշլէր տէյիլ տիր, պիւյիւ.ք թէֆէ.քքիւրլէր, պիւյիւ.ք թէգդէ.քքիւրլէր, պիւյիւ.ք թէտպիր-լէր, պիւյիւ.ք հիմմէթլէր վէ ֆէ-տա.քեարլըգլար, էմէ.քլէր վէ զահ-մէթլէր իսթէր. պէօյլէ պիր էհա-լյի թէնվիր ելթմէ.ք, եէնիտէն պիր միլլէթ թէշքիլ ելթմէ.ք տիմէ.ք տիր. վէ եէնի պիր միլլէթ տէ թէշքիլ իսիլմէսի.քճէ, պու էսկի քիւթիւ.ք եուշաեամազ, իյի չիւրիմիշ տիր, տէվրիլիր տիշէր։

Էհալիյէ հէր շէյ էրմէնիճէ եա-զըլմագտա տըր, չիւնքի ազդասի-ռութիւն, վէ պիզճէ ասըլ սահիհի սօֆուլուդ վէ ազդամուրթիւն պէօյ-լէ իսթէմէ.քտէ իմիշ, բէ.ք ալէա, հալ պու.քի խալգ օնտան պիր շէյ անլամագտա տէյիլ տիր։

Պըրագալըմ չօգլարըն տիւզ վէ սատէճէ օլան չօգ լուղէթլէրի վէ սէօյլեյիշլէրի անպաեամտըգլարընը, պարի հիշ տէյիլ իսէ, պաշդա միլ-լէթլէր կիպի, լիսանըմըզ, վէ եա-խօտ տահա ասդրուսու, գալէմէ-ռիմիզ պիր տիւրլիւ տէյիլ տիր, պալըմ Մասիսի, Հայբէնի.քի, Փոն-ջու վէ Մամուրու վէ սայիրլէրինի էլէ, վէ պունդարտա պուլունան այրը այրը պէնտլէրին վէ մէ.ք-թուպլարընը լիսանդարընա տիդդաթ իսէլիմ, հէյպերի տիկէրինէ ույմազ, պիրի ներկայեց տէր, տիկէրի ներ-կայացուց տէր, պիրի միջև տէր, տի-կէրի մէջտեղը տէր, պիրի երմտա-ցույց տէր, տիկէրի հաշուեչափ տէր, պիր իւչինճիւ հաշուեկշիռ տէր, պիր տէօրտունճիւ հաշուեցույց տէր, վէ պիմէ.լիզ պիր պէչինճիէ նէ՞ տէր, մէկէր իսէ պունդարը պէչիտէ պիւտճէ տիմէ.ք իմիշ, վէ զայրի-հիմ, վէ զայրիհիմ։

Պու լիսան սօֆուլուզու, պու կիւնէլէրատ, պիր տէրէճէյ վասըլ օլմուշ տուր.քի, ատէթա պիր իլէ-թի միւհիմ.քէ սըրասընա կէչմէ.քտէ տիր, վէ օլ եիւզտէն էհալիճէ զու-հուրա կէլմէ.քտէ օլան զարար իսէ, հատտէն զիեատտէ պուլունմագտա տըր, չիւնքի, եիւզտէ պիր քիշի, եա-զըլան շէյլէրտէն իսթիֆատէ իսէ-մէմէ.քտէ տիր, չիւնքի եա եանլըշ անլամագտա, վէ եախօտ հիչ պիր շէյ անլամամագտա տըր։

Ինսան օլանա, էվվէլա պիր լի-սան պիլմէ.քլի.ք էլզէմիյէթտէն օ-տուզու կիպի, պիր լիսանտա իսէ, հէր շէյին միւսէրրահ պիր իսմի պուլունմալը տըր. վէ օնու պիլմէ-յիպ տէ անլամագ իսթէյէն հէր ա-տամտա, պիր լուղէթ քիթապընա միւրաճաաթ իսթէճէ.քտիր. զաթէն պուլունան լուղէթ քիթապ-լարըմըզըն հիչ պիրինտէ պունդար-ման չօղու պուլունմագտա տէյիլ տիր. տիմէ.ք տիր քի, հէր օգու-եանընն եա բէյյամպէր օլմասը, վէ եախօտ բէմիլ ամարագ, միւճիա-տինին ֆիքրինի անլամասը իդթի-զա ելթմէ.քտէ տիր։

Պու լիսան սօֆուլուզու եալընըզ քիթապ վէ զաղէթալարըմըզտա հիւքմ ելթմէյիպ, էլլա մէճլիսլէրի-միզտէ, վէ միլլէթճէ թահրիրաթ-լարըմըզտա տախի հիւքմ ելթմէ.ք-տէ օլտուզունտան, պիթթապի չօգ ադըլ, վէ թէֆէ.քքիւր վէ բէյ սա-հիպլէրինին տերսիզ դալարադ, պիր գաչ տիրի տէօնէն շարլաթանը-ըն քէյֆիէրինէ էյլէնճէ օլմալա-ըը մէճպուրիյյէթինէ սէպէպիյէթ վիրմէ.քտէ տիր, շէօյլէ.քի, մէճ-լիսլէրտէ, շիմդիկի էյի զանն օլու-նան էրմէնիճէ իւզրէ լագըրաը ելթ-մէ.քլի.ք պիր ֆարզը ադամ սաեալ-մըզ օլտուզունտան, վէ բէ.ք չօգլար իսէ, մեզքիւր լիսան իւզրէ սէօյլե-նէնէրի անլամագլըզդա վէ գարշը-լըզդ ճէվապ վիրմէ.քլիկէ միւդթէ-տիր օլմատըգլարընտան, խահնա-խահ սիւքիւթ իսիլ տուրմագլը-զա, վէ վէրիլէն գարարլարա, տիւ-ճէ դավուդ սալաեարադ, անլա-մամըզ օլտուզլարը հալտէ, բէյ վիր-մէ.քլիկէ, մէճպուր օլմագտա տըր-լար։

Հէյլէ պիր թադըմ ուլամ ու ֆիւ-նուն վէ սանաթ լուղէթլէրինէ, ալան քէնտինէ պիրէր լուղէթ այ-տուրմագտա վէ եաղմագտա, վէ պունդարըտա, էհալի օգուտունտա իսթիֆատէ էյլէսին տէյի պէ.քլէ-մէ.քտէ տիրլէր.քի, պիզճէ մըղրը-պը օլուպտա եէրտէն մալ չըգար-մագլըզդ, մեզքիւր լուղէթլէրի ան-լաեըպտա, մեզքիւր քիթապլար-տան իսթիֆատէ ելթմէ.քլի.քտէն, չօ՛գ վէ բէ.ք չօգ գօլայ տըր տէ-նելսէ ճայիզ տիր։

Իշլեթմիշլիզ տիր վէ պիլիրլիզ.քի, պիր չօգ լիսան սօֆուլարը, պու պիր լուղէթ իշին, պիր դաչ նէվի թէրճիւմէլէր ույտուրուպ եաբա-պիմէ.քլի.ք չարբըզլըզընա վէ ույ-զունսուզլուզունա, լիսանճա պիր ԷՆԷՐՆԷԼԻ սըֆաթընը միրմէ.քտէ տիր-լէր, հալ պու.քի, պիզճէ, էօյլէ մուզիրը պիր շէյ, վէլէվ պիր դէն-կինլի.ք տախի օլմուշ օլա, չաեանը ելթիպար սաեըլամագ, չիւնքի միւ-լէթին բէնչէյի ճէհալէթտէ գալ-մասընա, էպ ճան ու տիլ չալըշմագ տիմէ.քտէն պաշդա, հիչ պիր շէյ տիմէ.ք տէյիլ տիր. վէ պու եօլտա պիր զէնկինլիկին էմալի, հէր կիւն կէօրմէ.քտէ վէ սէօյլէմէ.քտէ օլ-տուզումուզ, հիչ պիր տիրի լիսան-տէ կէօրիւմէ.քտէ տէյիլ տիր, մէ-սէլա, պու կիւնքի կիւն, էն աղը եիւզ միլեօն էհալինին եազմագտա վէ սէօյլէմէ.քտէ օլտուզու Ֆրան-սըզ, վէ ի.քի եիւզ միլեօն ինսանընն գօնուշմագտա պուլունտուզու Ին-կիլիզ լիսանընտա, նէ գօնկրէյ գօնկրէյտէն պաշդա, նէ պիւտճէյ պիւտճէյտէն պաշդա, նէ էքսբօղլ-սիօնա էքսբօղլսիօնտան, նէ բլանա բլանտան, նէ արիթմէթի.քէ արիթ-մէթի.քտէն, վէ նէ տէ մանթէմա-թի.քէ մանթէմանթի.քտէն պաշդա պիր լուղէթ ույտուրուլուպ տա սէօյլենմէ.քտէ, վէ իլլա իլլա եա-զըլմագտա տէյիլ տիր։

Էկէր պունա գարշըլըզդ ճէվապ օլարադ, պու ֆարզլար, պիզիմ դաուառական լիսանըմըզդն չօգլու-զունտան նէչէթ ելթմէ.քտէ վէ ճա-յիզ կէօրիւմէ.քտէ տիր, տէնիկիր իսէ, պիզտէ տերիզ.քի, հա՛շա, էօյլէ տէյիլ տիր, հէր միլլէթին տէ, թըպզը պիզիմ կիպի, էնվայի դա-ուառական լիսանլարը կէրչի վար տըր, լաքին, պու ույզունսուզլու-զուն էսէրի պիլէ եօդ տուր, մէսէ-լա Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ լիսանլա-ըընտա, պէլքի, պիզտէն տէ զիեա-տէ անլաշըմագ սուրէթտէ լուղէթ-լէր վէ իսթիլահլար վէ թէլաֆ-ֆուզլար վար տըր, լաքին, միլեօն-լարճա քիթապլարը իչինտէ, պիր մանէտտա իլի եէնի, վէ լուղէթ քիթապընտա եէրի պուլունմասէսն լուղէթին իսթիմալ օլունմասընընը էմալի եօդ տուր, չիւնքի սէօյլէ-յիշ պաշդա տըր, հալ պու.քի քի-թապէթտէ պաշդա տըր, քիթապէթ տայիմա պիր տիւրլիւ օլուր, վէ պիր դանուն վէ նիզամ թահթը-տա եէօրիւր։ Պիզտէ տէվամ ելթ-մէ.քտէ օլան պու միւնասէպէթսիզ-լիկին սէպէպի, լիսանճա պաշը պօ-զուզլուզ հալինտէ պուլունմագլը-ըմըզ տըր, պիր լիսան Ագատէմ-եամըզ պուլունմամասը տըր, նի-զամ օլմասան եէրտէ հա.քիմ վէ զապիթին քէյֆի հիւքմ ելթիկի կիպի, ագատէմեասը օլմասան լի-սանտա տախի, հէր գալէմասնիլի-նին քէյֆի հիւքմ իսէր, էվվէթ, արշին վէ մէթրօ պուլունմասան եէրտէ, հէր դարըշ վէ հէր օտուն բարչասը պիր արշին վէ պիր մէթրօ եէրինէ կէչիպ, վէ օգդա տիրհէմ պուլունմասան եէրտէ տախի, պիւ-յիւ.ք քիչիւ.ք հէր թաշ բարչասը պիր տիրհէմ վէ պիր օգդա եէրինէ կէչէր։

Խիւլասայի քէլամ, պէօյլէ միլ-լէթլի.ք, պէօյլէ միլլէթ իտարէսի, վէ պէօյլէ լիսան օլամագ, վէ պու եօլտա պիր լիսան իլէ, պիր խալգ իլերու կիտիպ թարագդը պուլա-մագ. էկէր միւրաաըմըզ սահիհէն միլլէթի սէվմէ.քլի.ք, վէ էմրի թա-ըագդը վէ թէդատիւմինէ, վէ պինաէն ալէյհ էյլիկինէ վէ մէն-ֆաաթընա չալըշմագլըզդ իսէ, հէր շէյի թա էտասընտան տիւչինմէ-լիյիզ. էվվէլա պիր ագատէմիա թէշքիլիյէ, պիր քէրրէ լիսանըմըզը պիր հուտուա իչինէ վէ պիր նիզամ թահթընա ալմալըեըզ, վէ պիր թա-ըաֆտան, խալգա պիլտիկի լիսան-տա տէրսլէր վէ նասիհաթլար վիր-մէ.քլիկէ չալըշըրըզմըզ հալտէ, տի-կէր թարաֆտան տախի, լիսանը-մըզը էյրէթմէ.քլիկէ չալըշմալըեըզ, եօդսա, քիչլի զայրէթ վէ քիչլի զահմէթ հավաեա կիտէր, վէ պիր կիւն պիր վուգուսաթ սէչի եա տա-ըիւզկեարը կէլտիկի կիպի, թէ.քմիլ միլլէթի սիւրէ՛ր կէօթիւրիւր, վէ սոն բէչինմանըզդա ադճէ ելթմէզ օլուր. էկէր պու պապատ տախի պիր եանլըշըմըզ վար իսէ, ճէվա-պընը տիյնէմէ.քլիկէ, վէ իսպաթընը կէօրտիւկիւմիւզտէ տախի, մազուր տիլէմէ.քլիկիէ, հազըր ու միւն-թազըրըզ։

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(227)

—

Իշ իւղէրինէ գօնուշալըմ, չիւնքի սիղէ թէ.քլի.ք իտէճէ.ք իշլէրիմ վար տըր։

Պու խուսուս հայտուտարը խօշ-նուտ դէլտրդընտան, մա մէճիու-նիյյէ իտիկէճէ.ք թէ.քեալիֆէ մա-վաֆֆագաթ կէօսթէրտիկէր, վէ Գօգբլիգօ տախի շու վէճճ իլէ տէ-վամ ելթտի.

—Պիր ազ էվվէլ, ի.քի լուի զայպ ելթտիկինիզտէն տօլաեը ֆէվգէլա-տէ էսէֆ իտիւօր իտինիզ։ Ի.քի լուի ալթտունու պիր չէ՞յ մի տիր։ Ատէթա չօճուգ օեունճաղը տըր։ Պէն սիզէ տահա զիեատէ ալթտուն-լար գազանընըմագ իսթէրիմ։

Պու լագրրարլար իւզէրինէ, Նօթր-Տամ_քէօրրիւսիւնիւն հայ-տուտարը սիմաընտա պիր մահ-զուզյյէթի էսէրի կէօրիւրիւ, վէ կէօզլէրի բարլատը, վէ իշլէրինտէն Ժամպ-տ'Արժան,

—Տահա զիեատէ ալթտունլա՛ր մը, տէյի սիւալ ելթտի, տիմէ.ք տիր քի, սէն տահիհէն միլեօն սահիպի՞ մի օլտուն։

—Պէն էօյլէ պիր զէնկին էֆէն-տիեէ խըզմէթ իտիեօրսուտ քի, կիճէ կիւնտիւզ օն սէնէ տայիմա տահա-ճագ օլա, սէրվէթինին մրգտարը-նը հիսապ իտէմէզ։

—Մէ՛ս չըգարմա, պուլունտու-զուն մահէլ ըէ.ք էյլ իմիշ, լաքին սէնին շիմտի գարդըպ պուրատա կէլիշին վէ էսկի արգատաշարընը պուլմագլըզդն, օ զէնկին էֆէնտի թարաֆքնտա՞ն մը տըր։

—Էվվէթ, Ժա՛մպ տ'Արժան։

—Մէրգուտ, զէնկինլիկի տերե-ճէսինտէ հեօմէ՞ր տա տիր։

—Էվվէթ, գրալ գատար ճէօ-մէրտա տիր։

—Պիզէ իհթիեաճը՞ մը վար տըր։

—Թոպիտիթիլէ իհթիեաճը վար տըր, վէ պէնիմ պուրատա կէլիշիմ տէ օ սէպէպէ մէպնի տիր։

—Իշթէ պու էյի, տէտի Վիո-կուսէ, ամմա պունուն մալի քէն-տիսինէ պահալը տիւշճէճէ.ք տիր, վէ պիզ տէ քէնտիսինէ բանէզ.լրա խըզմէթ իտէճէ.ք։ Հէր նէ հալ իսէ, մատտէ նէ՞ իւզէրինէ տիր։

—Բէ.ք ատի պիր շէյ իւզէրինէ տիր, եանի քէնտիսինի կիզլէմէ.ք-տէ օլան պիր քիմսէյի արամագ իւզէրինէ տիր։

—Պու ատէմին խամի նէ՞ տիր։

—Մ'ար.քի Բընէ տը Բիէօ տիւր։

—Բէ.ք էյի, տիեէրիմ.քի, տրա-եաճագըմըզ ատէմի պուլուր իսէ.ք, նէ՞ եարաճաղըզ։

—Էկէր միւմքին օլսը իսէ, էօլ-տիրմէճէ.քտինիզ, վէ նաչընը պանա կէօսթէրմէճէ.քտինիզ, էկէր էօլտիր-մէզսէնիզ, նէրկտէ կիզլէնմիշ օլ-տուզունու պանա խապէր վիրմէճէ.ք-սինիզ։

—Մ'ար.քի Բընէ տը Բիէօ տիւր։

—Ինչ իւզէրինէ գօնուշալըմ, չիւնքի սիղէ թէ.քլի.ք իտէճէ.ք իշլէրիմ վար տըր։

Պու խուսուս հայտուտարը խօշ-նուտ դէլտրդընտան, մա մէճիու-նիյյէ իտիկէճէ.ք թէ.քեալիֆէ մա-վաֆֆագաթ կէօսթէրտիկէր, վէ Գօգբլիգօ տախի շու վէճճ իլէ տէ-վամ ելթտի.

—Պիր ազ էվվէլ, ի.քի լուի զայպ ելթտիկինիզտէն տօլաեը ֆէվգէլա-տէ էսէֆ իտիւօր իտինիզ։ Ի.քի լուի ալթտունու պիր չէ՞յ մի տիր։ Ատէթա չօճուգ օեունճաղը տըր։ Պէն սիզէ տահա զիեատէ ալթտուն-լար գազանընըմագ իսթէրիմ։

Պու լագրրարլար իւզէրինէ, Նօթր-Տամ_քէօրրիւսիւնիւն հայ-տուտարը սիմաընտա պիր մահ-զուզյյէթի էսէրի կէօրիւրիւ, վէ կէօզլէրի բարլատը, վէ իշլէրինտէն Ժամպ-տ'Արժան,

—Տահա զիեատէ ալթտունլա՛ր մը, տէյի սիւալ ելթտի, տիմէ.ք տիր քի, սէն տահիհէն միլեօն սահիպի՞ մի օլտուն։

—Պէն էօյլէ պիր զէնկին էֆէն-տիեէ խըզմէթ իտիեօրսուտ քի, կիճէ կիւնտիւզ օն սէնէ տայիմա տահա-ճագ օլա, սէրվէթինին մրգտարը-նը հիսապ իտէմէզ։

—Ինչ իւզէրինէ գօնուշալըմ, չիւնքի սիղէ թէ.քլի.ք իտէճէ.ք իշլէրիմ վար տըր։

Պու խուսուս հայտուտարը խօշ-նուտ դէլտրդընտան, մա մէճիու-նիյյէ իտիկէճէ.ք թէ.քեալիֆէ մա-վաֆֆագաթ կէօսթէրտիկէր, վէ Գօգբլիգօ տախի շու վէճճ իլէ տէ-վամ ելթտի.

—Պիր ազ էվվէլ, ի.քի լուի զայպ ելթտիկինիզտէն տօլաեը ֆէվգէլա-տէ էսէֆ իտիւօր իտինիզ։ Ի.քի լուի ալթտունու պիր չէ՞յ մի տիր։ Ատէթա չօճուգ օեունճաղը տըր։ Պէն սիզէ տահա զիեատէ ալթտուն-լար գազանընըմագ իսթէրիմ։

Պու լագրրարլար իւզէրինէ, Նօթր-Տամ_քէօրրիւսիւնիւն հայ-տուտարը սիմաընտա պիր մահ-զուզյյէթի էսէրի կէօրիւրիւ, վէ կէօզլէրի բարլատը, վէ իշլէրինտէն Ժամպ-տ'Արժան,

—Տահա զիեատէ ալթտունլա՛ր մը, տէյի սիւալ ելթտի, տիմէ.ք տիր քի, սէն տահիհէն միլեօն սահիպի՞ մի օլտուն։

—Պէն էօյլէ պիր զէնկին էֆէն-տիեէ խըզմէթ իտիեօրսուտ քի, կիճէ կիւնտիւզ օն սէնէ տայիմա տահա-ճագ օլա, սէրվէթինին մրգտարը-նը հիսապ իտէմէզ։

—Մ'ար.քի Բընէ տը Բիէօ տիւր։

—Բէ.ք էյի, տիեէրիմ.քի, տրա-եաճագըմըզ ատէմի պուլուր իսէ.ք, նէ՞ եարաճաղըզ։

—Էկէր միւմքին օլսը իսէ, էօլ-տիրմէճէ.քտինիզ, վէ նաչընը պանա կէօսթէրմէճէ.քտինիզ, էկէր էօլտիր-մէզսէնիզ, նէրկտէ կիզլէնմիշ օլ-տուզունու պանա խապէր վիրմէճէ.ք-սինիզ։

—Մ'ար.քի Բընէ տը Բիէօ տիւր։

—Էյլի լուի ալթտունու։

—Նէրէտէ պուլունտուզունու խա-պէր վիրէն օլսը՞ր իսէ։

—Եիկիրմի պէշ լուի ալթտունու։

—Արաեաբ տա պուլմաեանլարա նէ՞ միւքեաֆաթ վերիլէճէ.ք տիր։

—Օնար լուի ալթտունու։

—Էկէրչի պու բաղարլըզը դա-պալ իտէր իսէ.ք, բէչինան հէր պի-րիմիզ նէ՞ մըզտար աղչէ վերիլէ-ճէ.ք տիր։

—Իշէր ատէտա լուի ալթտունու։

—Նէ՞ վագըթ թէէտիեէ օլունա-ճագ տըր։

—Շիմտի։

—Էօյլէ իսէ, վէր պագալըմ, չիւնքի պունտան սօնրա սէնին ա-տէմիէրին սաեալճաղըզ։

—Արգա՛տաշլար, տէտի Գօգբ-լիգօ, ճէպինտէն պիր ավուճ ալ-թան չըգարըպ հայտուտարա թէվ-զի իտէրէ.ք, կէօրիւեօրսունուզ քի, սիղէ էմնիյյէթիմ վար տըր. իմտի սագըն, պու ագչէյի հապզը.լրա գա-զանմագ իւլքէթինի իւզէրինիզէ ալ-մաեարադ, պու էմնիյյէթիմի սուի իսթիմալ ելթմէեէսինիզ, վէ տէր-խաթրը իսինիզ քի, էկէրչի սիղ լաեըզը.լրա խըզմէթ իտէճէ.ք օլուր իսէնիզ, պէն տէ սիզին վարիտաթը-նըզը թէէմին իտէպիլիրիմ։

Հայտուտար, Բարիս մահէլլէլե-ան իսթիֆատէ ելթմէ.քլի.քտէն, չո՛գ վէ բէ.ք չօգ գօլայ տըր տէ-նելսէ ճայիզ տիր։

Իշլեթմիշլիզ տիր վէ պիլիրլիզ.քի, պիր չօգ լիսան սօֆուլարը, պու պիր լուղէթ իշին, պիր դաչ նէվի թէրճիւմէլէր ույտուրուպ եաբա-պիմէ.քլի.ք չարբըզլըզընա վէ ույ-զունսուզլուզունա, լիսանճա պիր ԷՆԷՐՆԷԼԻ սըֆաթընը միրմէ.քտէ տիր-լէր, հալ պու.քի, պիզճէ, էօյլէ մուզիրը պիր շէյ, վէլէվ պիր դէն-կինլի.ք տախի օլմուշ օլա, չաեանը ելթիպար սաեըլամագ, չիւնքի միւ-լէթին բէնչէյի ճէհալէթտէ գալ-մասընա, էպ ճան ու տիլ չալըշմագ տիմէ.քտէն պաշդա, հիչ պիր շէյ տիմէ.ք տէյիլ տիր. վէ պու եօլտա պիր զէնկինլիկին էմալի, հէր կիւն կէօրմէ.քտէ վէ սէօյլէմէ.քտէ օլ-տուզումուզ, հիչ պիր տիրի լիսան-տէ կէօրիւմէ.քտէ տէյիլ տիր, մէ-սէլա, պու կիւնքի կիւն, էն աղը եիւզ միլեօն էհալինին եազմագտա վէ սէօյլէմէ.քտէ օլտուզու Ֆրան-սըզ, վէ ի.քի եիւզ միլեօն ինսանընն գօնուշմագտա պուլունտուզու Ին-կիլիզ լիսանընտա, նէ գօնկրէյ գօնկրէյտէն պաշդա, նէ պիւտճէյ պիւտճէյտէն պաշդա, նէ էքսբօղլ-սիօնա էքսբօղլսիօնտան, նէ բլանա բլանտան, նէ արիթմէթի.քէ արիթ-մէթի.քտէն, վէ նէ տէ մանթէմա-թի.քէ մանթէմանթի.քտէն պաշդա պիր լուղէթ ույտուրուլուպ տա սէօյլենմէ.քտէ, վէ իլլա իլլա եա-զըլմագտա տէյիլ տիր։

Էկէր պունա գարշըլըզդ ճէվապ օլարադ, պու ֆարզլար, պիզիմ դաուառական լիսանըմըզդն չօգլու-զունտան նէչէթ ելթմէ.քտէ վէ ճա-յիզ կէօրիւմէ.քտէ տիր, տէնիկիր իսէ, պիզտէ տերիզ.քի, հա՛շա, էօյլէ տէյիլ տիր, հէր միլլէթին տէ, թըպզը պիզիմ կիպի, էնվայի դա-ուառական լիսանլարը կէրչի վար տըր, լաքին, պու ույզունսուզլու-զուն էսէրի պիլէ եօդ տուր, մէսէ-լա Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ լիսանլա-ըընտա, պէլքի, պիզտէն տէ զիեա-տէ անլաշըմագ սուրէթտէ լուղէթ-լէր վէ իսթիլահլար վէ թէլաֆ-ֆուզլար վար տըր, լաքին, միլեօն-լարճա քիթապլարը իչինտէ, պիր մանէտտա իլի եէնի, վէ լուղէթ քիթապընտա եէրի պուլունմասէսն լուղէթին իսթիմալ օլունմասընընը էմալի եօդ տուր, չիւնքի սէօյլէ-յիշ պաշդա տըր, հալ պու.քի քի-թապէթտէ պաշդա տըր, քիթապէթ տայիմա պիր տիւրլիւ օլուր, վէ պիր դանուն վէ նիզամ թահթը-տա եէօրիւր։ Պիզտէ տէվամ ելթ-մէ.քտէ օլան պու միւնասէպէթսիզ-լիկին սէպէպի, լիսանճա պաշը պօ-զուզլուզ հալինտէ պուլունմագլը-ըմըզ տըր, պիր լիսան Ագատէմ-եամըզ պուլունմամասը տըր, նի-զամ օլմասան եէրտէ հա.քիմ վէ զապիթին քէյֆի հիւքմ ելթիկի կիպի, ագատէմեասը օլմասան լի-սանտա տախի, հէր գալէմասնիլի-նին քէյֆի հիւքմ իսէր, էվվէթ, արշին վէ մէթրօ պուլունմասան եէրտէ, հէր դարըշ վէ հէր օտուն բարչասը պիր արշին վէ պիր մէթրօ եէրինէ կէչիպ, վէ օգդա տիրհէմ պուլունմասան եէրտէ տախի, պիւ-յիւ.ք քիչիւ.ք հէր թաշ բարչասը պիր տիրհէմ վէ պիր օգդա եէրինէ կէչէր։

Խիւլասայի քէլամ, պէօյլէ միլ-լէթլի.ք, պէօյլէ միլլէթ իտարէսի, վէ պէօյլէ լիսան օլամագ, վէ պու եօլտա պիր լիսան իլէ, պիր խալգ իլերու կիտիպ թարագդը պուլա-մագ. էկէր միւրաաըմըզ սահիհէն միլլէթի սէվմէ.քլի.ք, վէ էմրի թա-ըագդը վէ թէդատիւմինէ, վէ պինաէն ալէյհ էյլիկինէ վէ մէն-ֆաաթընա չալըշմագլըզդ իսէ, հէր շէյի թա էտասընտան տիւչինմէ-լիյիզ. էվվէլա պիր ագատէմիա թէշքիլիյէ, պիր քէրրէ լիսանըմըզը պիր հուտուա իչինէ վէ պիր նիզամ թահթընա ալմալըեըզ, վէ պիր թա-ըաֆտան, խալգա պիլտիկի լիսան-տա տէրսլէր վէ նասիհաթլար վիր-մէ.քլիկէ չալըշըրըզմըզ հալտէ, տի-կէր թարաֆտան տախի, լիսանը-մըզը էյրէթմէ.քլիկէ չալըշմալըեըզ, եօդսա, քիչլի զայրէթ վէ քիչլի զահմէթ հավաեա կիտէր, վէ պիր կիւն պիր վուգուսաթ սէչի եա տա-ըիւզկեարը կէլտիկի կիպի, թէ.քմիլ միլլէթի սիւրէ՛ր կէօթիւրիւր, վէ սոն բէչինմանըզդա ադճէ ելթմէզ օլուր. էկէր պու պապատ տախի պիր եանլըշըմըզ վար իսէ, ճէվա-պընը տիյնէմէ.քլիկէ, վէ իսպաթընը կէօրտիւկիւմիւզտէ տախի, մազուր տիլէմէ.քլիկիէ, հազըր ու միւն-թազըրըզ։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆ

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

Ամենայն ինչ ի Քրիստոս։

ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը հիւմանուն խաղինէ-սինտէ մահուլաթ տարէսինտէ պէհէր կիւն մուզաեիտէլերի իճրա օլունմադտա օլան տթի իւզրէր մահլուլաթա զամմ իլէ թալիպ օ-լանլարը, 97 սէնէսի զիւդատէնին 15 ինճի բաղար իրթէսի կիւնիւն-տէն իթիպարէն, շէհրի մէզբիւ-րուն 22ինճի բաղար իրթէսի կիւ-նիւնէ գատար պիր հաֆթա զար-ֆընտա տայիրէի մէզբիւրէյէ կէլիպ, ուսուլինէ թէվֆիգան, պէտէլի մու-խամմէնինին էօշրինէ միւսավի թէէ-մին ադճէսինի թէպիմի խաղինէ ի-տէրէք միւզայիտէսինտէ պուլուն-մալարը լազըմ կէլէճէկի, էվ մուա-ճէլէեէ էվ բէյ ադճէսինէ մահսու-պէն սուրէթ էվ սէրկի գապուլ օ-լունմաեուճաղը իլան էվ իխթար օ-լունուր։ (1)

2 էվ 37 էվ 39 · · 25,000 · · 14,000· Թօրխանէտէ Դաղդանի մահէլլէսին-տէ Սաղըր օղլու Հօդուշունտա, էվ Թագսիմ ճատտէսինտէ 90 զի-րա արսատա մէպնի պէշ օտա էվ իբի սուֆա էվ պիր մայի էվ 15 զի-րա պաղչէ էվ թահթընտա լիւլէճի տիւքքէանընը միւշթէմիլ չէհրիեէ 100 զրուշ քիրալը աիշապ պիր պապ մէնզիլ։

37 · · 40,000 · · 20,200 · Դարաթա-տա Օգճու Մուսա մահէլլէսինտէ Շէհսիւար սօղաղընտա 120 զիրա արսատա մէպնի 3 օտա էվ պիր սուֆա էվ իւչ պիր մայ էվ 350 զի-րա պաղչէյի միւշթէմիլ, միլքի մա-հէլլ իլէ մուխլութ աիշապ պիր պապ մէնզիլ։

7 էվ 5 · · 10,000 · · 4,000, Եէտի գուլէ խարիճինտէ Ֆաթիհ մահէլ-լէսինտէ Տէպպաղխանէ ճատտէ-սինտէ 220 զիրա արսատա մէպնի ֆէվկինտէ 7 օտա էվ պիր մայ էվ 30 զիրա աչըգլըղը միւշթէմիլ չէհրի 180 զրուշ քիրալը պիր պիրինէ միթթասըլ իբի պապ պիրա կէտիք աիշապ մումխանէնին նըսբֆի հիսսէսի։

12 էվ 10 էվ 6 · էվ 8 · 63,000 · · 40,000 · Պէյօղլու գուրպինտէ Բեա-թիպ Մուսթաֆա Զէլէպի մահէլ-լէսինտէ Պալթաճը Զըդմաղընտա 130 զիրա արսատա մէպնի 12 օտա էվ տէօրթ սուֆա էվ պիր մայ էվ չէհրի 400 զուրուշ քիրալը աիշապ էվ քեարկիր տէօրթ պապ մէնզիլ։

143 · · 12,500 · · 9,000 · Թաշ Դա-սապ գուրպինտէ Թօքդարու ճատ-տէսինտէ, չէհրի 160 զուրուշ քի-րալը 4,115 զիրա պիր գըլթա պօս-թանընը նըսֆի հիսսէսի։

24 էվ 26 · · 30,000 · · 10,000, Պա-լաթ խարիճինտէ, Դարապաշ մա-հէլլէսինտէ Մաճար օղլու սօղա-ղընտա 250 զիրա արսատա մէպնի 8 օտա էվ 2 սուֆա էվ թահթընտա տիւքքէանը միւշթէմիլ էվ չէհրի 500 զուրուշ քիրալը պիր պապ քեար-կիր եէհուտա խանէնին նըսֆը։

46 · · 4,000 · · 2,600 · Քիւչիւք բաղար գուրպինտէ Հօճա Խայրէա-տին մահէլլէսինտէ Լէպլէպիճի սօ-ղաղընտա 50 զիրա արսատա մէպ-նի, իբի օտա էվ պիր սուֆա էվ պիր մայի՝ էվ 50 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նը-սըֆի հիսսէսի։

21 · · 1,750 · · 1,000 · Հըրդաեի Շէրիֆի գուրպինտէ Հօճա Վէյսի մահէլլէսինտէ Հաճի Իլեաս սօղա-ղընտա 50 զիրա արսատա մէպնի 2 օտա էվ պիր սուֆա էվ պիր մայ, էվ 50 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի։

41 · · 6,000 · · 4,550 · Ճէբրահ բաշատա, Ճանպիզիճէ մահէլլէսին-տէ, Գօճա Մուսթաֆա բաշա ճատ-տէսինտէ, 60 զիրա արսատա մէպ-նի, իւչ օտա էվ պիր սուֆա էվ պիր մայի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլ։

45 · · 3,000 · · 2,000 · Ֆէնէրատէ Ապտի–սու–պաշը մահէլլէսինտէ, Ճամճը Զէշմէսի ճատտէսինտէ 36զի-րա պիր գըլթա արսանընը ալթը հիս-սէսէն պէշ հիսսէսի։

(1) Ճիւմլէլերին էվվլինտէ պուլունան իլք բաղամար մահլուլաթըն բաղամարը օլուպ, իքինճի բաղամար, լիրայի օսմանի էվ ղ. օլարագ գըյմէթի մուխամմինէլ-երի պիտիրմէքտէ, էվ իւչինճու բաղամ-լար ասխի, պէտէլի միւզայիտէլերի խա-պէր վիրմէքտէ տիրլէր։

11 · · 20,000 · · 12,000 · Եէնի պաղչէտէ Դարապաշ մահէլլէսինտէ Հէլլաճը սօղաղընտա 150 զիրա ար-սատա մէպնի օն օտա էվ իբի սու-ֆա էվ պիր մայի էվ 300 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլ։

3 · · 6,500 · · 3,000 · Հօճա բա-շատա Ֆէրէճի Հիւսէյին չէլէպի մահէլլէսինտէ, Պաղչէ սօղաղընտա, 170 զիրա պիր գըլթա մէնզիլ ար-սասը։

30 · · 30,000 · · 15,000 · Զար-սույի քէպիրտէ, Դալբադճըլար պաշը ճատտէսինտէ, 80 զիրա ար-սատա մէպնի չէհրիյէ 300 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ թօ-հաֆճը տիւքքեանընընբսբֆ հիսսէսի։

8 · · 35,000 · · 15,000 · Զարսույի քէպիրտէ. Դալբադճըլար պաշը ճատտէսինտէ, 80 զիրա արսատա մէպնի չէհրի 300 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ թօհաֆճը տիւքքեանընընբսբֆ հիսսէսի։

31 · · 12,500 · · 6,050 · Միրկիւն գարիեէսինտէ, Մուվաղդաթխանէ սօղաղընտա, Թէրպիէն 120 զիրա ար-սատա իւզէրինէ մէպնի տէօրթ օտա էվ պիր մայի էվ 250 զիրա պաղչէ-յի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսբֆ հիսսէսի։

Աթի իւզ զիրը արսայարա թա-լիպ օլանլարը, այէլ ուսուլ բէյ ադչէլերինի էվվլճէ խաղինէէ թէսլիմ էյլէտիլերի հալատ, պուն-լարը միւզաեիտէսինէ լէտէլ իպ-խիսար, հէր քիմին էօհտէսինտէ թէզարրուբ իտէր իսկ, թէզվիզի հագգընտա խաթիհսալը լազըմ կէ-լէն իրատէյի ալիեէ չէրէֆթաալիդ պուլրուլտուգտան սօնրա, բէյ ադ-ճէլերի մահսուպ օլունուպ, պագը մուաճէլէլերի տախի Օսմանլը լիրա-սը նիւզ զրուշա օլարագ ան նագտ խաթիհսալ օլունմադ չարթըյլա միւ-զաեիտէլերի իճրա օլունճաղրն-տան, քէյֆիեէթ ճիւմլէնին մախիւ-մու օմադ իւզրէ, իլան էվ իխ-թար օլունուր։

7 · · 50,000 · Պէյօղլունտա Թէ-բէ պաշընտա, Ալթընճը տայիրէ գարշըսընտա, պէր մուճէպի խա-րիթա 250 զիրա արսայի վագֆիյէ։

8 · · 75,000 · Մահէլլի մէզբիւ-ըէտէ պէր մուճիպի խարիթա 250 զիրա արսայի վագֆիյէ։

9 · · 75,000 · Մահէլլի մէզբիւ-ըէտէ, պէր մուճիպի խարիթա 250 զիրա արսայի վագֆիյէ։

10 · · 75,000 · Մահէլլի մէզբիւ-ըէտէ, պէր մուճիպի խարիթա 250 զիրա արսայի վագֆիյէ։

11 · · 75,000 · Մահէլլի մէզբիւ-ըէտէ, պէր մուճիպի խարիթա 250 զիրա արսայի վագֆիյէ։

12 · · 103,750 · Մահէլլի մէզ-բիւրէտէ, պէր մուճիպի խարիթա 455 զիրա արսայի վագֆիյէ։

Աթի իւզ զիրը 4 գալէմ արսանընը քէյֆիեէթի միւզաեիտէլերի պուն-տան ագաէմ իրան իտիլտիկի կիպի, շէհրի իլուլուն 15 ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն շէհրի մէզբիւրուն 2ինճի բաղար իրթէսի կիւնիւնէ տէկին պիր հաֆթա զարֆընտա տախի միւզաեիտէլերի իճրա գըլընճաղը Վաղըթ էվ Թէրճէմանը Հագգըդաթ էվ Լա Թիւրքի էվ Մանզումէի էֆ-քեար զաղէթալարը իլէ նէչը ու իլան օլունարագ, միւտաէթի մէզ-բիւրէ զարֆընտա պունլարը միւ-զաեիտէսի լէտէլ իճրա, պէտէթը մէզբիւրէ իլէ թալիպլերի իւզերի-նէ զամմ իլէ թէզարրիւր իտէ-նինէ թէզարրիւր էյլէտիկինտէն, էվ շէհրի թըշրինի էվվլէլին 6 ընճը բաղար իրթէսի կիւնիւնտէն իթի-պարէն, շէհրի մէզբիւրուն 9 ունճու բէնչէնպահ կիւնիւ սատթ 6 ատն 9 պուչուղա գատար 4 կիւն միւտտէթ զարֆընտա տախի միւզաեիտի գա-թիյէլերի իճրա օլունճաղընտան, էվ զիրը օլունան 1880 էվ 1800 էվ 1190 զիրաէրի հավի պուլունան արսա-լարա բարչա բարչա ալմաղա թա-լիպլի զուհուր իյլէտիկի հալատ, պիլ իֆչաղ վիրիլէճէկինտէն, պէտէլ-թը մուզարրէրէի մէզբիւրէյէրի իւզերինէ զամմ իլէ թալիպ օլան-լարը, էյլեամը մէզբիւրէտէ, էնճի-մէնի խաղինէէ միւրաճաաթ իյլէ-մէլերի, էվ մուաճէլէլէ մահսուպէն սուրէթ էվ սէրկի գապուլ իսիյմէ-յէճէկի, էվ էկերչի թալիպլերանէ իւզերլերինտէ թէզարրիւր իտէճէք արսալարը մուաճէլթընը թէֆվիզ հագգընտա խաթիհսալի լազըմ կէ-լէն իրատէի ալիեէնին չէրէֆթէ-ալլուգ պուլրուլտուգտան սօնրա

Իմարաթը ամրէ իչին 5 այլըգ լիւզումի օլան 1700 պու գատար իւզիւմ էվ ինճիր այ պէ այ թէսլիմ օլունարագ, պէհէր այլըզընը էս-մանը տիկէր այտա սուրէթինին թանզիմինտէ պէեազ մէճիտի 19 զրուշա օլարագ իթա օլունմադ չար-թը էվ չէրայիթի սայրէ լէյ իճրա օլունան միւնագասասընտա, պէ-հէր գըյյէլերի 160ար բարատա թալիպլի էօհտէսինտէ պուլունտու-զունա, էվ իչպու թըշրինի էվվէլին 8ինճի չարչէնպահ կիւնիւ սատթ 8-տէ գարարը գաթիլերի վիրիլէճէ-կինէ պինտէն, նօգսանընյա իթա-եէ թալիպ օլան թիւճճարընն վագ-թը մէզբիւրտէն էվվէլ պէհէր կիւն էվկաֆը հիւմանուն խաղինէսի էն-ճիւմէնինէ կէլմէլերի։

3–2

Էմիագը հիւմանունտէն չարչայի քէպիրտէ Դալբադճըլար պաշը ճատտէսինտէ Հէրէքէ ֆապրիգաթ հիւմանուու էշնասընտա մախսուս տիւքքեանը, չէհրի 7 լիրա իճարէ իլէ խաթիճարընտա թալիպ պուլուն-տուզունտան, պունտան զիեատտէ-եէ թալիպ պուլունանլարընը, խա-զինէյի խասսայի Շահանէէ էմիաքը հիւմանուն իտարէսինէ կէլմէլերի։

3–3

ՏԻՐԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ԻԶԻՆ ԹԻՐԷ

Կասկոտա Ճօն Գրար-դըն գումբանեասընընբն էն տէա էվ դավի մաքինա թիրէսի, պուրատա, Պէյ-օղլու էվ Գալաթա էվ Իս-թանպուլ մաղազալարընընբն քեաֆֆէսինտէ պուլունուպ թօքատան էվ բար չա բարչա, ատթըն ալմադ խաթեէնիրէրին, Գալաթա-տա Վօյվոտա սօղաղընտա 13նիւմէրօրու մաղազատա, էվ Իսթանպուլտա Հաճի Բէչէք ճամիսինտէ 64 նիւմէրօրու մաղազատա միւրաճաաթ իթմէլերի։

Պիւյիւք աճէնթէ
ԷՄՐՄ Թ.ՃԱՆՕՖԼ

Մագազա իւզերինտէ տայիրա գեանեան տարանանը ինչանա։

ԱԶԴ

Նորայրի Գազդիերէն—Հայերէն Բառարանին 20երորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կա-նոնաւոր կերպով շաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Դիմաւոր մթերանոցն է Ֆրէնկեան դրավաճա-ռանոցը, Ուզուն չարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ դրավա-ճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թըղ-թավաճառանոցը ի Ղալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

Զինկեանէ Դրզընը օն սէքիզնճի ճիւզի չըգմէշ օլուպ, էվ թէքմիլ թագըմ կէրէք մանթպասընտա էվ կէրէք քիմիագըլարտա սաթըլ-մադտա օլտուլունտան, էվ մէզ-քիւր քիմիագը օգուեանլարընն քեաֆֆէսի տախի թէլէզդիւղ իտէ-րէք մէմնուն դալմադտա պուլուն-տուգլարընտան, կիւզէլ բոման օ-գումադ արդու իտէնլերին, Լյթի-բասընա հիմիէթլէրինի արդու էվ տալէթ իտէրիզ։

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՕԸ
Մ. ԲԱԴԻ ԷՆԷ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Մարսիլեա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիզա մընտա վաբոր իշլէթիրիր։ Վաբորաբ 15 կիւնտէ պիր Մարսիլեատան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրէր էվ հէր օն պէշ կիւնտէ Զաբշէնպահ կիւնէրի Իս-թանպօլատան հարէքէթլէ, Թրապզոն, էվ Պաթում, էվ Բօթիէէ, էվ օրատան գալգըպ սօղրու Իսթանպօլա վէանտէն չա-բուգ սուրէթտէ Մարսիլեատա կիտէր։

Նավլուն էվ մալ եիւքլէթիմէք էվ մա-լիմաթը սայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզատա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ
ԲՕՊԷՆ ԲԷՊՈՒԼ
Մօմհանէ սօղաղ. Ն- 114

Ս.ԼԷՍ. Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԵՐԸ

Օ տը Գոլոնեընընն էն ալէասը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ իյլէ-տկի, էվ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆա-րինանընն Միլան շէհրինտէ 139 նիւմէրօրու Հօշթասընն խանէսինտէ իսիպքատէն կէ-չիրտկի Օ տը Գոլոնեը տը։

Շիշէնին իւզերինտէ գըրմէզը էվ մահ պիր մարգա վար տը։

Իշպու Օ տը Գոլոնեը եալընզ Գա-լաթատա Մէրթիպանի սօղաղընտա 12 նիւմէրօրու Թըննէլ խանընտա, իւք գաթտա մէմուրը մախսուսը միւսիւ Ժօ-զէֆ Լ. Ֆլորիանինին օտասընտա սա-թըլըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 16 Հոկտ.

Ինկիլիզ	գոնսոլիտ	98-5/8
Էսհամը	Ռէմուվիկ աչըլըը	10-1/8
»	» գարանտը	10-1/4
1865	Իսթիգրազը	11-1/4
1869	»	10-3/4
1871	»	68-3/4
1872	(Պոնտու Թրէզոր)	18-
1873	»	10-1/2
Օսմանլը	Պանգասը	19-1/2
Բուսիա	իսթիգրազը 1873	89-1/8
Մըսրը	իսթիգրազը պիրլէշմիշ	64-1/2
»	իսթիեազը (շլմէնտ.)	92-3/8
Տէվլէթը	Ամէրէն 1877 իսթիգ-բազը	81-3/4
Տուրա	սանիէ	70-
Մըսրըն	Բոչիտ իսթիգրազը	95-5/8
1877	Մանճարիսթան էսհամը	91-3/8
Դամպիս	Բարիզ 3 այ վատէ	–

Բարիս, 16 Հոկտ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3 %	85-57 1/2
»	» 3 % Ա.	
մորթիսանը		–
»	» 5 %	120-62 1/2
Էսհամը	Ռէմուվիկ աչըլըը	10-40
»	» գարանտը	10-49
1865	Իսթիգրազը	52-
1869	»	55-
1873	»	54-
Բուսիէի	չլմէնտը. Թահվիլա.	31-25
Օսմանլը	Պանգասը	518-75
Դրէսդ	Լիոնէ	980-
Բուս	ֆոնտսու 5 % (1877	94-3/4
Բուսիանըն	Շարք իսթիգրազը	59-3/8
Իթալիա	ֆոնտսու	86-80
Մըսրը	իսթիգ. պիրլէշմիշ	329-37 1/2
Իսբանիա	խարիճի իսթիգրազը	21-3/8
Դամպիս	Լօնտրա իւզերինէ	25-32

Բարիս, (Պուվար) 16 Հոկտ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3 %	120-60
Էսհամը	Ռէմուվիկ	10-10

Վիէննա, 15 Հոկտ.

Լօնտրա	իւզերինէ գամպիա	118-20
Բուսիէի	տէմիր եօլ թահվիլաթը	15

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռեմ. հոկտ.	6 ագմ. գր.	11-
» »	հոկտ. 7 սպհ. աչ.	10-37
» »	Էն եիւքսէք	10-38
» »	Էն աշաղը	10-37
» »	Սաաթ 5 տէ	10-37
1863	Իսթիդ. (Մութօն) 6 % ֆ.	47-
1865	» » 6 % ֆ.	49-
1869	» (Բիլնար) 6 % ֆ.	49-
1872	» (Պոնտու Թրէզոր	16-3/8
1873	» (Բիլնար) 6 % ֆ.	46-
Բուսէյի	չլմէնտքէր	29-3/4
Թէքոր	զուրուշ	–
Հէվալէսիզ	»	27-1/2
Ադչէ	ֆայիզի %	09-
Բիացա	տուրկուն	

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6 %	3- 20
Սօսիէթէ ժէն 6 %	4- 3
Իսթանպոլ Պանգասը	7-15
Սօսիէթէ Օթօման	2-37
Թրամվայ 5 %	395
Լավրիօմ (մատէն)	102
Աքսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 զրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	109 38
Ֆրանսըզ ալթունու	87-18
Բօլ	89-20
Գրիմիզ ալթունու	51-20
Պէեազ մէճիտիյէ	107- 6
Մէթալիք	214-
Պէչիք	213-
Ալթընգ	128-1/4
Պազըր	573-
Գարպոն գայիմէսի գաբիք	9-12

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1204-
Էն աշաղը	1205-
Սաաթ 3 տէ	1205-

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.

ԿԱՐԻՊԵՏ Ճ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ